

10 October 2017



Sabers Athletics
sabers.senri.ed.jp

Senri International School of Kwansei Gakuin (SIS)
Osaka International School of Kwansei Gakuin (OIS)
Onohara-Nishi 4-4-16, Minoh-shi, Osaka 562-0032 JAPAN
TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp
関西学院千里国際中等部・高等部
関西学院大阪インターナショナルスクール
〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 4-4-16
TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp

AISA 女子バレーボールの最終お知らせ

Sabers 保護者の皆様

お子様が、AISA イベントの SOIS 代表生徒に選ばれ、遠征することになりました。おめでとうございます。学校代表に選ばれることはとても名誉なことです。

◆ 旅行日程

10月19日(木)

- 午後 13 時 15 分: 学校を出発、新大阪駅へ、タクシーで
- 午後 14 時 20 分: 新大阪駅を出発、のぞみ 130 号 (午前 16 時 34 分: 新横浜駅に到着)
- 木曜日、金曜日、土曜日は、布団をレンタルし、横浜インターナショナルスクールに宿泊

10月20-21日(金、土)

- トーナメント開始

10月22日(日)

- 午前 09 時 49 分: 新横浜駅を出発、のぞみ 21 号
- 午後 12 時 03 分: 新大阪駅に到着; 生徒は到着後解散となります。

◆ 医療保険

国民健康保険に加入している SOIS 生徒は、保険証を持参して下さい。

◆ 旅費 約 19,820 円 遠征旅行前までに事務局窓口で現金をお支払い下さい。

上記の金額は、旅費の見積金額です。遠征の 2 日までは旅費の最終的な金額が確定致します。確定次第、再度、ご連絡をさせていただきますので、それまでに上記の金額をご用意して頂き、遠征に出発する前までに事務局窓口で現金をお支払い下さい。また、実費が実際の支払額を下回った場合、遠征後に差額をお返し致します。旅費の見積の詳細な内訳は下記の通りです。

- 新幹線往復切運賃: 約 19,820 円

◆ 上記旅費以外に各自で用意するその他の費用

- レンタル布団代 (3 泊): 2800 円 遠征旅行前か電車の中で直接コーチにお渡し下さい。
- トーナメント T シャツ: 1500 円 遠征旅行前か電車の中で直接コーチにお渡し下さい。
- タクシー 学校から新大阪駅まで: 500 円 遠征旅行前ハイマーにお渡し下さい。
- 4 日間の飲食費

◆ 承諾書

承諾書をよく読んで下さい。 Please read carefully and submit the online permission sheet.
<http://sabers.senri.ed.jp/tournament-travel-permission.html>

◆ 横浜インターナショナルスクールの緊急連絡先 www.yis.ac.jp

Mr. Brinya Tananone, YIS アクティビティ・ディレクター: tananoneb@yis.ac.jp;
携帯: 080-4090-4242; school tel: 045-622-0084

◆ 引率者 相良先生 (090-1227-7734); 平井先生 (090-2705-5438)

ご質問のある方は、ハイマーまでご連絡下さい。よろしく申し上げます。

Peter Heimer ハイマー ピーター

アクティビティ・ディレクター pheimer@senri.ed.jp

office tel: 072-727-2137; 携帯: 080-1469-3788; オフィス A-240

以上

Senri International School of Kwansei Gakuin (SIS)
Osaka International School of Kwansei Gakuin (OIS)
Onohara-Nishi 4-4-16, Minoh-shi, Osaka 562-0032 JAPAN
TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp
関西学院千里国際中等部・高等部
関西学院大阪インターナショナルスクール
〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 4-4-16
TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp

10 October 2017



Sabers Athletics
sabers.senri.ed.jp

AISA GIRLS VOLLEYBALL FINAL INFORMATION LETTER

Dear Sabers players and parents:

Congratulations to the Sabers selected to participate in this AISA event. Being selected to represent one's school is an honor and privilege.

ITINERARY 2017

Thursday, 19 October

- **13:15 PM** – depart school to travel to Shin-Osaka station via taxis
- **14:20 PM** – depart Shin-Osaka, Nozomi 130; arrive Shin-Yokohama 16:34
- **evening** – overnight on rented futons

Friday, Saturday, 20-21 October

- tournament play
- evenings – overnight on rented futons

Sunday, 22 October

- **09:49 AM** – depart Shin-Yokohama, Nozomi 21
- **12:03 PM** – arrive Shin-Osaka station; students dismissed to return home on their own.

MEDICAL INSURANCE

All students should have medical insurance. SOIS students should always carry their Japanese national health insurance card, if they have one.

PAYMENT: approximately ¥19,820 *Pay this amount to the business office before the trip.*
But please wait until the final exact cost is determined, 2 days before the trip.

This amount is a close approximation stated here for planning purposes. Please wait until you are told the exact amount before paying. If costs are lower than the amount paid, students will be refunded.

- Shinkansen train fare: approximately ¥19,820

OTHER COSTS

- futon rental: ¥2800 (3 nights) *Pay directly to coach before trip or on train.*
- tournament t-shirt: ¥1500 *Pay directly to coach before trip or on train.*
- taxi from school to Shin-Osaka station: ¥500 *Pay directly to Mr. Heimer before trip.*
- meals and drinks for 4 days

TRIP PERMISSION, MEDICAL WAIVER, PAYMENT AGREEMENT, CODE OF CONDUCT

- Please read carefully and submit the online permission sheet.
<http://sabers.senri.ed.jp/tournament-travel-permission.html>

EMERGENCY CONTACT INFORMATION www.yis.ac.jp

- **YIS activities director, Mr. Brinya Tananone:** tananoneb@yis.ac.jp
cell phone: 080-4090-4242; school phone: 045-622-0084

COACHES

- Coach Sagara (090-1227-7734); Coach Hirai (090-2705-5438)

Please contact me with questions. Thank you!

Sincerely and よろしくお願ひします,

Peter Heimer ハイマー ピーター

activities director, Senri and Osaka International Schools of Kwansei Gakuin

pheimer@senri.ed.jp; office tel: 072-727-2137; room A-240; cell phone: 080-1469-3788